



CHARLES RIVER LABORATORIES ITALIA s.r.l.  
Tel. +39 039 509.915 (5 linee r.a.) - Telefax +39 039 2124027  
Sede operativa : Via Indipendenza, 11 - 23885 Calco (Lecco)  
Sede Legale : Via Aurelio Saffi, 29 - 20123 Milano - Capitale Sociale  
156.000,00 Euro int. vers.  
P.Iva / C.F. / N° iscrizione Registro Imprese di Milano : IT 00887630150

**Spedito a- 235632**

Univ. degli Studi di Milano Bicocca  
Dip Scienze Della Salute  
Via Cadore 48  
20900 MONZA  
ITALY

**Fatturato a - 825742**

Ins Di Neurosc CNR  
Via Raoul Follereau 3  
20854 VEDANO AL LAMBRO  
ITALY

**Offerta preparata da : Serena La Vore**

Dati									
<b>DUNS</b>	43-498-5792			<b>EID</b>					
<b>Offerta numero</b>	20461325			<b>Condizioni di pagamento</b>	60 giorni data della fattura				
<b>Data offerta</b>	18-LUG-2023			<b>Contatto</b>					
<b>Valuta</b>	EUR			<b>Resa</b>	PA				
<b>Sede</b>	CRL - Italy Srl - RMS			<b>Valido fino al</b>	31-DIC-2023				
<b>Valido dal</b>	18-LUG-2023								
<b>IPA Code</b>	GVB7YM								
<b>Titolo del progetto:</b>									
<b>Note:</b>									
<b>Dettaglio informazioni per articolo:</b>									
<b>CUP:</b>					<b>CIG:</b>				
Linea	Codice prodotto	Descrizione	Quantità	Prezzo unitario	Percentuale IVA	Sconto %	Prezzo netto	Prezzo totale	
10	027C57BL/6	Female C57BL/6 MOUSE UNTIMED PREGS -	1 EA	164,81	22,00	20,00	131,85	131,85	
								Imballi	32,00
		Codice Materiale: 24109363 Sede: CRL - Italy Srl - RMS Data di consegna: 01-AGO-2023 Area: A005 Numero di rilascio: Data Di spedizione: 01-AGO-2023 Data di arrive: 01-AGO-2023 Tipologia di scatole:Standard ratti/topi Numero scatole: 1							
20	027C57BL/6	Female C57BL/6 MOUSE TIMED PREGNANCY -	1 EA	164,81	22,00	20,00	131,85	131,85	
								Imballi	32,00
		Codice Materiale: 24109355 Sede: CRL - Italy Srl - RMS Data di consegna: 22-AGO-2023 Area: A005 Numero di rilascio: Data di accoppiamento 07-AGO-2023 Giorni Di Gestazione: 15 Data Di spedizione: 22-AGO-2023 Data di arrive: 22-AGO-2023 Tipologia di scatole:Standard ratti/topi							



CHARLES RIVER LABORATORIES ITALIA s.r.l.  
Tel. +39 039 509.915 (5 linee r.a.) - Telefax +39 039 2124027  
Sede operativa : Via Indipendenza, 11 - 23885 Calco (Lecco)  
Sede Legale : Via Aurelio Saffi, 29 - 20123 Milano - Capitale Sociale  
156.000,00 Euro int. vers.  
P.Iva / C.F. / N° iscrizione Registro Imprese di Milano : IT 00887630150

Linea	Codice prodotto	Descrizione	Quantità	Prezzo unitario	Percentuale IVA	Sconto %	Prezzo netto	Prezzo totale
		Numero scatole: 1						
<hr/>								
		<b>Totale scatole: 2</b>						
		<b>Volume: 0,094 (m3)</b>		Imponibile				327,70
		<b>Peso netto: 100,000 (kg)</b>		IVA				72,09
		<b>Peso lordo: 102,600 (kg)</b>		17-TER COMMA3 DEL DPR N.633/1972				
<hr/>								
							<b>Totale fattura IVA inclusa</b>	
							<b>€399,79</b>	
							<b>Importo netto a pagare: 327,70</b>	
<hr/>								

# Condizioni generali di vendita ("Condizioni generali")

Charles RiverLaboratories,Inc. e le sue controllate ("Charles River") fomiranno iprodotti ("Prodotti") e iservizi ("Servizi") descritti, a secondedecaisi,nel modulo di accettazione,nella quotazione, nel protocollo o nelpatcolato ("SOW", Statement of Work) di Charles Rivere il cliente di Charles River ("Cliente") acquisterà iProdotti eIServizicondele specifiche contenute nel SOW e in conformità alle presenti Condizionigenerali,che varranno anche per tutti i futuri acquisti diProdotti e Servizi da parte delCliente.

## 1.Carrattere vincolante

accettazione della consegna dei Prodotti e dei Servizida parte del Cliente varrà come accettazione delle presenti Condizionigenerali.

Nessun altre documento che destituisca di fondamento o modifichi le presenti condizioni sarà vincolante per Charles River, a meno che non sia stato espressamente concordato con Charles River per iscritto.

## 2.FornitUra dei Prodotti ed esecill one dei SerVizi

Incase di modifficadelSOW che richieda l'esecuzione di lavori aggiuntivi o diversi da parte di Charles River, Charles River potrà accettare di eseguire tali lavori trente di un corrispettivo concordato tra le parti.In casi urgenti sono ammesse deviazionirispetto al SOW senza l'approvazione del Cliente, purché Charles River faccia quantal ragionevolmente possibile in ambito commerciale per ottenere l'approvazione verbale delCliente, la quale dovrà poi essere confermata per iscritto. Qualora Charles River non dovesse riuscire a mettersi in contatto con il Cliente, quest'ultimo si dichiariad d'accordo a che Charles River possa procedere di conseguenza, addebitando i costi aggiuntivi al Cliente.

## 3.Umitazioni sull'uso e sulla riproduzione

Il Cliente utilizzerà iProdotti nel rispetto della normativa vigente. Il Cliente garantirà che tutti gli animaliacquistatida Charles River, idiscendenti italianiimali derivatida riproduzione endogamica o incrociata,compresi iderivatidi tali animali o i oro discendenti ("Modelli") non verranno: (i) utilizzati per finalità diversa dalla ricerca interna del Cliente, [(i) allevatiper la vendita o quant'altro] né forniti a soggettziper qualsiasi uso, a meno che Charles River non abbia autorizzato preventivamente il Cliente. Inassenza della preventiva autorizzazione scritta di Charles River, il Cliente non potràrestituire a Charles River iProdottinè icontenitori di spedizione.

Il Cliente non potrà vendere,trasferire o mettere a disposizione di terziProdotti,loro componenio iServiziper Finalità commerciali. "Finalità commerciali" indica qualsiasiativrà svolta a trente di un pagamento in denaro o altre corrispettivo,tra cui, senza intente limitative: (1) uso delProdottoe dei loro componenti,o di materiali realizazioni iProdotto con loro componenti, o per fornire servizi, informazioni o, se per finalità cliniche,terapeutiche,diagnostiche o profilattiche;(2) rivendita dei Prodottoe dei loro componenti o di materiali realizzati con iProdotti o con i loro componenti, salvo da parte di distributori autorizzati di Charles River, indipendentementead talie volte vengono rivenduti a fini di ricerca. Nella misura in cui Charles River possieda o controlli (con diritto di sublicenza) diritti di proprietà intellettuale suiProdotti, talidritti vengono concessius licenza al Cliente esclusivamente su base limitata,revocabile, non esclusiva, non trasferibile e non sublicenziabile per gli usi interni espressamente consent itorne dianziciprecisato.

## 4.Corrispettivo

Salve diverse accord e Ira le parti, siappiano iprezzi di listino (perlModelli siconsidera lafaciasici prezzo piùelevata) alladata della consegna e non comprendono imposte,imballaggio,assicurazione e spese di spedizione. Ilistino può essere sottoposto a revisione annuale da parte di Charles River. Il pagamento da parte delCliente a Charles River dovrà essere effettuato come indicato nel SOW.Il pagamento è previsto a 30 (trenta) giornidatta fattura e il Cliente s'impegna a pagare tutte le fatture che gli vengono inviate. Sugli imparti non pagati da' Cliente, alla scadenza matureranno gli interessi dovuti dalla data di scadenza a quella del pagamento,alasse più elevato consentito dalla normativigente. Charles River può anche scegliere di cessare o sospendere la fornitura deiProdotti e l'esecuzione dei Servizi o di non consegnare i rapporti d'ulteriore documentazione richiesti se il Cliente non paga alla scadenza. Tutte le spese di risoluzione, ritardo o annullamento sono riportate nell'ultima versione del catalogo Research Models & Services. Qualora dovesse ritenere, a suo giudizio, che il Cliente sitrovi in condizioni finanziarie precarie, o che sianso verificati cambiamenti sostanzialmente negativi a livello della sua srruazione finanziaria, Charles River avrà idiritto di esigere ilpagamento o altre garanzie che riterràadeguate prima di fornire Prodottoi Servizi di qualsiasi tipo.

## 5.Articolo di prova

Il Cliente fornirà a Charles River quantitativi sufficienti di composti, materiali, animali, sostanze, dispositivi e protocolli sperimentali specifiche pertinent e, compresi idati sanitari e genetici ("Articoli di prova") necessari per l'esecuzione dei Servizi.Il Cliente metterà a disposizione di Charles River dati completi e precisi sullident tà,la resistenza,la purezza,la stabilità,la composizione e altre caratteristiche, sui requisitiiperla corretta conservazione e la manipolazione in condizioni sicurezza degli Articoli di prova, compresa la scheda di sicurezza o documentazione equivalente. Il Cliente certificherà a Charles River che imetodi di sintesi,fabbricazione o derivazione dell'Articolo di prova sono staldocumentati. Tutti i costi associati alla spedizione degli Articoli di prova a Charles River saranno a carico del Cliente e Charles River non sarà responsabile dell'eventuale perdra, danno o distruzione degli Articoli di prova durante il transro. TuttigliArticoli di prova e iProdottoutilizzati in relazione ai Servizi resteranno di proprietà del Cliente.

## 6. Rapporti

Charles River manterrà una registrazione accurata e completa delle stato e dell'avanzamento dei Servizi e seconde quanta richiest e nelSOW. Charles River metterà a disposizione un rapporto o idatocntenenti le informazioni specificate nel SOW. Tutti irapporti verranno redatti nellformat e standard di Charles River.

Charles River e ilCliente non pubblicheranno rapporti o dati preparati per il Cliente da Charles River senza il preventivo consenso scritto della controparte,consenso che non potrà essere negato senza giustificato motive.

Nelcaso in cui Charles River dovesse consentire l'accesso elettronico a dat ,registrazioni,rapporti e altra documentazione e il Cliente dovesse decidere di awalersene, l'accesso sarà regolamentato dalle condizioni standard di Charles River, disponibili su richiesta.

## 7.Ispezioni

Con ragionevole preavviso scritto e durante il normale orario di lavoro, Charles River consentirà al Cliente di visitare # le infrastrutture presso cui vengono effettuati iServizi nel rispetto delle disposizioni in materia di biosicurezza e dell'organizzazione aziendale di Charles River. Charles River informerà quanta prima possibile il Cliente sulle eventuali ispezionida parte delle autorità di controllo presso le sue infrastrutture riguardantidirettarne iServizifornitaliCliente.

## 8.Proprietà

Tutte le invenzioni, le tecniche e la proprietà intellettuale, la tecnologia,i segreti commerciali e industriali di qualsiasi tipo, indipendentemente da' latte che siano stati brevettati o depositat, per la messaa disposizione dei Prodottoi l'esecuzione dei Servizi,sono e resteranno di proprietà esclusiva di Charles River compresi, senza intente limitative, la documentazione, idati tecnico-scientifici, le procedure di prova e altre informazioni,presenti e future, di proprietà di # o concesse in licenza da # Charles River e che non siano sviluppatiaisensidelle presenti Condizioni generali. Charles River avrà idiritto di utilizzare dati di controllo concorrenticome parte del suo database storico generale.Dati, scoperte o invenzioni sui uppati prodotti che sirriferiscano direttamente ad informazioni o materiali tomai da' Cliente saranno di proprietà di quest'ultimo. Charles River conviene di collaborare con il Cliente ai fini della protezione di brevetti, diritti d'autore e altri diritti proprietari su talidati, scoperte o invenzioni, e di are tutto quanta ragionevolmente possibile per attribuire al Cliente idritti, la proprietà e gliinteressidatidati, scoperte o invenzioni, a trente del corrispettivo standard da esse previsto. Tutticosti e le spese relativi alla costituzione deidritti delCliente come sopra previsto saranno a carico delCliente.

## 9.Archiviazione

1 rapporti e idocumentiustificativi derivantida iServiziono di proprietà delCliente ("Material"). Charles River conserverà iMateriali per ilperiodo indicato nel SOW. Al termine di tale periodo Charles River simetterà in contatto con ilCliente per decidere se: (a) prolungare l'archiviazione deiMateriali; b) restituire iMateriali Cliente a spese del Cliente oppure (c) eliminare i Materiali a spese del Cliente. Nel case in cui il Cliente dovesse chiedere a Charles River di continuare a conservare i Materiali e Charles River dovesse accettare,quest'ultimo fatturerà le relative spese al Cliente seconde illistino in vigore. Qualora ilCliente non dovesse dare indicazioni in merito, Charles River loinformerà in talenso e,inassenza di istruzioni entro 30 (trenta) giorni dallacomunicazione,Charles River potrà conservare iMateriali o restituirli al Cliente a spese di quest'ultimo. Le spese di conservazione dei Materiali fino al momento della loro restauazione alCliente saranno a carico di quest'ultimo. Durante itransite delMaterialiverso ilCliente,irischi di perdra o di esposizione agli stessisaranno a carico del Cliente.

Incase sia richiesto uno stoccaggio speciale per iMateriali, sivaluteranno e fattureranno al Cliente le spese aggiuntive. Le fatture saranno emesse su base annuale in anticipo e dovranno essere pagate al ricevimento.

## 10. Garanzie

Il Cliente garantisce di possedere tuttiidritti,ltrolo e gli interessisugliArticolidi prova nonchè la relativa proprietà intellettuale e che l'utilizzo degli stessida parte di Charles River non viola idritti di soggettziterzi.

Charles River garantisce che iProdotti eIServizisaranno conformi alle specifiche contenute nel SOW e alla normativa applicabile. Charles River non garantisce né dichiara che irisultatideiServizi saranno accettabiliper qualsiasiaagenzia normativa o governativa, né che irisultatideiServizi consentiranno al Cliente di sviluppare ulteriormente, commercializzare o comunque sfruttare gli Articoli di prova o qualsiasi altro prodotto o servizio.

LA GARANZIA DICHARLES RIVER QUI CONTENUTA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE DICHIARAZIONI O GARANZIE, ESPRESSE,IMPLICITE O DI LEGGE COMPRESSE, SENZA INTENTO LIMITATIVO,TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, IDONEITÀ DEI PRODOTTI E DEI SERVIZI PER LE FINALITÀ DEL CLIENTE,CONSEGUENZE DEIPRODOTTI E DEI SERVIZI SULLE DEL CLIENTE, NON VIOLAZIONE DI BREVETTI, MARCHIDI FABBRICA O ALTRI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

Eventuali reclami per violazione della garanzia dovranno essere inoltrati per iscritto a Charles River entro 10 (dieci) giornilavorativi dalla consegna dei Prodotti o dal completamento dei Servizi, dopodiché glistessisaranno considerati accettati in via definitiva.

Il rischio di perdita e la proprietà dei Prodottipasseranno al Cliente dopo che glistessisaranno lasciati le infrastrutture di Charles River o saranno staticonssegnata un vettore,a seconda dei casi.

## 11.limitazioni di responsabilità

Charles River non sarà responsabile per penali e richieste di risarcimento danni, danni speciali, indiretti ,conseguenziali, punitivi, esemplario incidentali di qualsiasi tipo o genere, indipendentemente dal fatto che taliperdite o danni sconfinurgino come derivanti da violazione contrattuale, violazione di garanzia,atto illecito, negligenza, responsabilità oggettiva o quant'altro.

La responsabilità di Charles River, indipendentemente dalle modafuà attuative,sarà limitata aidanni effettivi e prevedibili e non potrà superare il prezzo totale pagato per iProdotti o i Servizi da cui tale responsabilità deriva. Charles River non sarà responsabile di danni derivantida # o in relazione a # decisioni del Cliente o di terzi finalizzate a portare avanti la ricerca su,sviluppare o commercializzare gli Articoli di prova qualsiasi derivato o prodotto o servizio ad esorcirelato o all'uso fatto deiProdotti, dei Servizi o degliArticoli di prova o del servizio ad esorcirelato.

Fermo restando le limitazioni di cui alla presente Sezione, in caso di violazione da parte di Charles River della garanzia suindicata,la sola responsabilità di Charles River e l'unico rimedio adisposizione del Cliente saranno lasostituzione deiProdotti l'emissione di una notadi credito da parte di Charles River, o la modiffica del lavoro ota parte Servizi interessati dalla violazione seconda le relative spcifiche.

## 12. Manleva

Il Cliente dnencherà,manleverà, tutelerà e terrà indenne Charles River,la sua controllant e e le sue controllate e irispettivi amministratori, funzionari, dipendenti e agenti da ogni e qualsiasi pretesa, richiesta, azione legale, azione, giustificazione ad agire,perdite,danni,sanzioni e responsabilità, compresi iriservizionevolontarior professionali ("Pretese") derivanti dao in relazione (a)alla ricerca,allo sviluppo,alla produzioe alla distribuzione,all'uso,alla venditaao ad altra cessione da parte del Cliente o di suoi distributori,collaboratori,representantio agent i, degli Articoli di prova e/o di eventuali altre sostanze sulla base delle qualsivengono effettuati iServizi e all'eventuale uso dei Prodott; (b)ad eventuali violazioni di diritti di proprietà intellettuale di terzi o all'appropriazione indebita del suo know-how o deisui segreticommerciali; (c) a negligenza,dolo o violazione delpesente contratto da parte delCliente; (d) a lesioni personali derivantidati contatti con iProdottidurante le visite presso le infrastrutture di Charles River o dopola consegna deiProdottiali Cliente e sifará carico degli eventuali costi e danni,ia condizione che ne venga data comunicazione scritta al Cliente entro 5 (cinque) giorni dalla data della comunicazione a Charles River e gli vengano fornite le informazioni la ragionevole assistenza e l'esclusiva facoltà di dnesia e/o di composizione della Pretesa.

## 13. Assicurazioni

Le parti dovranno stipulare polizze assicurative sufficientia coprire i propri interessi e responsabilità potenziali ai sensidelle presenti Condizioni generali, come, a titolo indicativo,la retribuzione del personale,se del caso, oltre ad una sua del caso, oltre ad una copertura RC completa.

## 14. Segretezza

Durante il periodo di fornitura dei Prodotti e di esecuzione dei Servizi, Charles River e il Cliente potranno scambiarsiinformazioniproprietarie e riservate. Le parti identificheranno talie informazioni come riservate riservate e/o proprietarie. Qualora una parte dovesse decidere di comunicare informazioni riservate alla controparte oralmente, dovrà (i)avvisare la controparte della natura riservata della comunicazione prima di effettuarla e (ii) informare per iscritto la controparte sulla natura e sui contenuto della comunicazione entro dieci giorni dall'awenutacomunicazione. Le parti faranno quanta commercialmente possibile per manteneretalieinformazioni riservate e adotteranno misure ragionevoli e idonee per evitamlae divulgazione non autorizzata. Nessuna parte utilizzerà informazioni proprietarie e/o riservate dell'altra parte perscopi diversi da quelli richiestiper l'adempimento contrattuale. Questioibliggi di riservatezza resteranno invigore per un periodo di 5 (cinque) anni dalla risoluzione o dalla scadenza dei Termini e condizioni.

Le presenti disposizioni imateriaidi riservatezza non troveranno applicazione aile informazioni Q già note alla parte destinataria almento della comunicazione dellacontroparte; (ii) acquisite dalla parte destinataria presso terzi che le abbiano ottenute senza violare obblighi di riservatezza;(iii) che siano o divengano di pubblico dominio senza violazione delle presenti Condizioni generali da parte della parte destinataria;(iv) sviluppate indipendentemente dalla parte destinataria senza tare riferimnt o affidamento sulle informazioniformate dalla controparte; (v) che debbano essere rese note da parte della parte destinataria per obblighi di legge, fermo restando che la parte destinataria dovrà inviarne tempestiva comunicazione scritta alla controparte e collaborare con essa ai fini delle azioni legittime e ragionevoliper evitare e/o ridurre alminimo l'entità della divulgazione con spese acario della parte che la effettua.

Durante eventualicontrolli,verifiche e ispezioni a distanza di Charles River, ilCliente simpegna a non (a) scattare fotografie o utilizzare qualsiasi altro metodo di registrazione delle informazioniriguardanti ilsito;(b) accedere o cercare di accedere a, o visualizzare prodotti di lavoro o sistemi di rete utilizzati da Charles River senza esplicito consenso e in presenza delrappresentante Charles River che ospita lavorifaccia distanza;o (c) rimuovere documenti, apparecchiature o altro materiale dalcontrollo o dalla verifica di studio a distanza senza la preventiva autorizzazione scritta di Charles River.

## 15. Risoluzione

Salvo diversa indicazione contenuta nelSOW,il Cliente potrà risolvere il SOW in qualsiasi momento senza giustificato motivo con un preavviso scritto di 30 (30) renta giorni a Charles River. In caso di risoluzione, a Charles River verranno pagati tutti iProdotti eIServizi forniti,piùe eventuali ulteriori spese da essa sostenute per interrompere la fornitura dei Servizi, i costi che siaa impegna irrevocabilmente a sostenere e gli eventualidiritti di cancellazione o di risoluzione previsti dalSOW. Ognuna delle parti potrà risolvere le presenti Condizioni generalio # se delcaso # iSOW in qualsiasi momento con un preavviso scritto di 30 (trenta) giorni alla controparte, in caso di violazione sostanziale delle presenti Condizioni generali da parte della controparte,qualora alla violazione non venga posto rimedio entro 30 (30) renta) giorni dalla messa in mora.

All'atto della risoluzione le parti non avranno ulteriori obblighi tranne (i) le passività maturate f no alla data della risoluzione e (ii)gli obblighi che per loro stessa natura resteranno validi anche dopo la risoluzione.

## 16.Forza maggiore

Salvo per il pagamento di qualsiasi importa dovuto a fronte delle presenti Condizioni generali, le parti non saranno considerate inadempienti nei confronti di qualsiasi obbligo nella misura in cui l'adempimento vengaimpedito o ritardato da incendi, alluvioni, terremoti uragani, esplosioni, malattia,contaminazioni,scioperi,atti di terrorisme, guerre, insurrezioni,embargo, richieste di governi, autorità civili o militari, azioni di animalisti, forza maggiore o qualsiasialtro evento, accadimento o qualsiasialtro evento, condizione che non siano imputabili,interamente o parzialmente, ad una parte, e che siano aldià delle ragionevolpossibilità di controllo di quest'ultima.

## 17.Diritto vigente e controversie

Tutte le presenti Condizioni generali e le eventuali controversie derivantidalla # o relative alla # vendtta dei Prodotti e/o alla fornitura dei Serviziosono disciplinate e verranno interpretate seconda seconda le paese dalquale vengono forniti iProdotti iServizi, con esclusione della Convenzione sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite e di qualsiasi scelta di principio in materiai conflitti di leggi che comporti l'applicazione deldiritto di un altro paese.

Le parti s'impegneranno a risolvere eventuali dispute, richieste di indennizzo e controversie in via amichevole.Nelcaso in cui le trattativeper la bonaria composizione non dovessero andare a buon f ne, su richiesta scritta della parte diligente,le richieste di indennizzo,le dispute e le controversie saranno sottoposte ad arbitrato. Arbitrato verrà celebrato a Boston,Massachusetts, in inglese, seconda l'irregolamento della Commissione delle Nazioni Unite per ilidritto commerciale internazionale (United Nations Commission onInternational Trade Law Arbitration Rules) in vigore al momento. Si conserveranno la registrazione e la trascrizione degli atti, eventuale lodo sarà in forma scritta. La decisione verrà presa a maggioranza dei membri del collegioarbitrale e sarà vincolante, indipendentemente dall'atto che una delle parti non partecipi o decida di non partecipare all'arbitrato. Gliarbitri decideranno sui recuperi dei costi dell'arbitrato tranne le parcelle dei legali.

## 18.Disposizioni transitorie e finali

Tutte le comunicazioni tra le parti dovranno essere effettuate per iscritto. Le comunicazioni potranno essere inviate tramfiteInternet, corriere espresso o postacertificata con avviso di ricevimento.Tuttele comunicazioni sortiranno effetto all'atto dellricevimento.

Il rapporto tra Charles River e ilCliente è quello diliberaprofessione, con esclusione di qualsiasiforma assoc iativa, di joint venture, datoriale,di agenzia e qualsiasialtro tipo di rapporto.

Le presenti Condizionigenerali e idritti e gli obblighi da esse nascenti non possono essere cedute o trasferite dalle parti senza il preventivo consenso scritto della controparte.

Le presentiCondizioni generali e il SOW contengono la totalità delle pattuizioni e delle intese tra le parti, destituiscono di fondamento le dichiarazioni,le trattative,idocuments, gli accordi e le intese precedenti, scritte verbal, relativi all'oggetto delle stesse.

Qualora una o più disposizioni delle presenti Condizionigenerali non dovessero essere,per qualsiasi ragione,interamente o parzialmente valide,legittime o giuridicamente sanzionabili per qualsiasi motivo,ciò non inflicheràvalidità, la legittimità e la sanzionabilità giuridiche delle altre disposizioni, che continueranno ad essere pienamente valide ed efficaci.

## 19.Proprietà intellettuale

Charles River™ e Charles River Laboratories# sono marchi depositati di Charles River. VAF/Plus#, VAF/Elite™ Blastokit#, CD,CD-1™,C,EAD™, Gnoto-safe™,PRIA™,SHO,THE POUNDMOUSE#, Multiplexed Fluorometric ImmunoAssay™ (MFIA™), #CRYO, EZ-Spot™, Laboratory Testing Managemen e MAX-BAX™ sono marchi depositati di Charles River. GDF - CF-1N, Sew Easy™, ICM™ e LTM™ sono marchi di fabbrica di Charles River. Source™# un marchio di società di Charles River.

## 20. JAX™ Mice

La vendita di JAXN Mice da parte della Società è disciplinata dalle condizioni generali di fornitura di The Jackson Laboratory,consultabili sui sito htos://www.iax.org/labour-usnegal-information/terms#and-conditions-of-product-use-rl.

## 21. PriVacy

La politica sulla privacy di Charles River è consultabile suisto https://www.cryercom/labour-us/priVacy-poljcy.

## 22. Unqua

Le parti sidanno reciprocamente e atto di aver chiesto che le Condizioni generali e i documenti perfezionati,le comunicazioniinviate e le procedure legali aviate aisensidelle - o direttamente o indirettamente riconducibiliale - presenti Condizioni generalisiano in inglese.